Avusturya Meme Kanseri Erken Tanı Programının Tirol Bilgilendirme Broşürü

Avusturya Meme Kanseri Erken Tani Programı

Kadın olarak bu konuda bilmeniz gerekenler

Mamografi Tetkiki
Yakınınızda bulunan sertifikalı bir Radyolog tarafından röntgeniniz çekilecektir.

Çifte Tanı koyma
İki radyolog, birbirinden bağımsız olarak dört göz prensibine göre sonuçları değerlendirir.

Ultrasonografi
Tıbbi açıdan gerekliyse kadına ayrıca bir ultrasonografik muayene uygulanır.

Açıklama
Yetkili hastanedeki bir doktor, dikkat çeken bulguyu ilave muayenelerle (örn. biyopsi) açıklığa kavuşturur.

Kimin için?
Meme kanseri erken teşhis pro-gramı, meme rahatsızlığı belirtile-rine sahip olmayan kadınlar için düşünülmüştür.

Avusturya'da 1.1.2014 tarihinden beri, bir Meme Kanseri Erken Tanı Programı olan *„früh erkennen“* programı sunulmaktadır.

1) Kimler katılabilir?

Meme Kanseri Erken Tanı Programı „früh erkennen“ 40 yaşını aşmış kadınlara yöneliktir.

45-74 yaş arası bütün kadınlar, otomatikman her iki yılda bir, „Erken Tanı Mamografisi“ (Meme röntgeni) için şahsen davet edilirler. Bu davet „Erken Tanı Mamografisi“ olasılığı hakkında bilgilendirir ve kadınlara bu davetten yararlanmalarını hatırlatır..

40 ve 44 yaşları arasındaki veya 75 yaş üzerindeki kadınlar 0800 500 181 nolu Servis Hattını arayarak veya www.frueh-erkennen.at sitesi üzerinden bir web formu göndererek davet talebinde bulunabilirler.

2) Tirol'de Kalite Güvencesi ve Bilimsel Değerlendirme

Meme Kanseri Erken Tanı programında kodlanarak elde edilen anonimleştirilmiş bilgiler Tirol Araştırma Sonuçlarının Kalite Güvencesi ve Bilimsel Değerlendirilmesi amaçlarıyla kısa adı IET olan Tirol Klinikleri Klinik Epidemiyoloji Enstitüsüne gönderilir ve bu enstitü tarafından değerlendirilir.

IET de kodlanarak anonimleştirilmiş bu bilgiler en etkin Veri Koruma Yöntemleriyle, bilgi korumaya uygun olarak depolanırlar.
Bilimsel değerlendirmeler düzenli olarak rapor formatında IET'nin internet sayfasında (www.iet.at) yayınlanır.

Kodlanarak anonimleştirmek demek, verilerden yola çıkılarak somut herhangi bir kimseyle bağlantı kurulamaması demektir.

Kodlanarak anonimleştirilmiş bilgiler Yaş, Posta Kodu, Tetkik Tarihi, Tetkik sebebi, Uygulanan Tetkik Yöntemi ve Sonuçlarını kapsamaktadır.

Sonuç Kalitesi açısından, olası ileri radyolojik tetkiklerin yapıldığı hastanenin, Radyoloji Uzmanınızı bu tetkikler hakkında bilgilendirmesi mantıklıdır. Size ait kişisel veriler bundan başka sadece sizin hizmetlerinden faydalandığınız radyoloğunuzda bulunur.
Kodlanarak anonimleştirilmiş veri aktarımının veri koruma kanunu bakımından hiçbir sakıncası yoktur ve hukuki düzenlemelere uygundur.

Bu programın verilerinden başka, bütün tamamlayıcı meme tetkiklerinden (Mamografi ve /veya Meme Ultrasonu) elde edilen veriler de, kodlanarak anonimleştirilerek toplanmakta ve Kalite Güvencesi açısından değerlendirilmektedir.

Kişisel tanımlamalar sadece eril biçimde verilirse, kadınlara ve erkeklere aynı şekilde atıfta bulunurlar.

Sadece Avusturya Hekimler Odası Meme Tanı Sertifikasına sahip radyologlar bu programa katılabilir. Röntgen ünitelerindeki çalışanlar özel eğitimden geçmiş olup son derece tecrübelidir, cihazlar en son teknolojiye sahiptir..

Hassas verilerin amacının dışında kullanılmaması için veriler şifrelenir; böylece verilerden yola çıkılarak ilgili kişiyle herhangi bir bağlantı kurulamaz (“anonimleştirilir”).

Büyük olasılıkla, erken teşhis muayenesinden sonra sizde meme kanseri belirtisi bulunmadığıyla ilgili bir bildirim alacaksınız.

Mamografi sonuçlarında dikkat çeken hususlar varsa, başka muayeneler yapılacaktır.

Tirol'de, müteakip muayenelerde10 vakanın 7'sinde meme kanseri görülmediği tespit edilmiştir.Brustkrebs.

früh erkennen
ÖSTERREICHISCHES BRUSTKREBS-FRÜHERKENNUNGSPROGRAMM

Mamografi esnasında neler olur?

Mamografi bir röntgen tetkikidir. Bu esnada her bir meme, birbiri ardına iki plastik plaka arasında sıkıştırılır.Bazı kadınlar bu tetkiki rahatsız edici, bazıları acı verici, öte yandan bazıları ise problemsiz bulurlar.

Bu programa katılmalı mıyım?

Bütün diğer tıbbı müdahaleler gibi Meme Kanseri Erken Tanı Programının da avantajları olduğu gibi dezavantajları vardır. Erken Tanı Tetkikine katılmayı isteyip istemediğinize kendiniz karar verebilmeniz için, bu konuda sizi dengeli bir şekilde bilgilendirmek istiyoruz. Eğer emin değilseniz, lütfen doktorunuzla konuşunuz.

Avantajlar ve Dezavantajları nelerdir?

- Erken Tanı Tetkinin amacı, Meme Kanserini en başarılı bir şekilde tedavi edebilmek için olabildiğince erken keşfetmekdir.
- Bu şekilde tedaviler genellikle hastayı zorlamaz. Ameliyat esnasında meme çoğunlukla yerinde kalır.
- Mamografi, günümüzün kalite garantisi verilmiş programların içinde meme kanserinin erken tanısına yarayan en güvenilir metodtur. Ancak yine de bütün durumlarda en net sonuçları veremeyebilir.
- Ne yazık ki iki erken tanı tetkiki arasında oluşabilen ve çok hızlı ilerleyen kanser çeşitleri de vardır. Bu nedenle meme kanserinin olası belirtileri hakkında bilgi sahibi olmanız ve şüpheli bir durumda en kısa sürede bir doktora görünmeniz gerekmektedir.
- Mamografide de meme röntgen ışınları ile taranır. Meme Kanseri Erken Tanı programlarının kalite yönergeleri gereği, radyoaktif yüklenme mümkün olan en düşük değerde tutulur.
- Erken tanı meme kanserinin oluşmasını engelleyemez.
- Bir çok uzman, kalite kontrollü erken tanı programlarının avantajlarının dezavantajlarına göre daha fazla olduğu konusunda hemfikirler.

Ücretsiz hizmet hattı 0800 500 181
Web sitesi **www.frueh-erkennen.at**

Veri İletimi hakkında Bilgi

Sayın Katılımcı!

Tedavinizi üstlenen doktorunuz sizi „Erken Tanı“ ve „Diyagnostik Meme Tetkiği“ hakkında aydınlatmış bulunuyor. Meme Tetkiği sonuçlarınız şifrelenmiş ve anonimleştirilmiş bir formda (=kişiye özel veriler gizli bir numara ile değiştirilecektir) kıymet biçme, kalite garantisi ve bilimsel değerlendirme amaçlarıyla Tirol Bölge Hastaneleri (Tirol Klinikleri) Klinik Health Data Competence Center (HDCC) ve Avusturya Sağlık limited şirketine iletilecektir. Anonimleştirilmiş Verilerin iletimi hukuksal kurallara uygundur. Anonimleştirme nedeniyle kişisel olarak size hiç bir geri dönüş olamaz.

Anonimleştirilmiş Veriler şunlardır

- Doğum yılı, İkamet edilen Eyalet ve politik Bölge
- Şifrelenmiş Hasta-Kimliği ve anonimleştirilmiş Sosyal Güvenlik Numarası
- Yetkili Sosyal Güvenlik Kurumu
- Meme tetkik sonucu
- Tetkiki yapan Sağlık Kuruluşunun verileri

Aşağıdaki noktalara sizi belgelenebilir şeklinde aşağıdaki maddelere dikkatinizi çekmek istiyor, yine aşağıda yer alan Açıklama/Onay kısmını imzalamanızı ve Radyoloji Uzmanı Doktorunuza vermenizi rica ediyoruz.

Beyan ediyorum ki

- Tıbbi açıklamaları anladığımı ve kafi derecede bilgilendirildiğimi
- Aydınlatılması gereken bir bulgu durumunda, gerek bu bulgum ve gerekse olası ileri önlemler hakkında mümkün olan en kısa zamanda konuşmak için, güvendiğim doktoruma başvuracağımı

Rıza gösteriyorum

- Radyolojik ileri tetkiklerin yapıldığı hastanenin, kendi Radyoloğuma ileri tetkiklerin yapıldığı bilgisini vermesine
- Kendi doktoruma, istemesi halinde, bugünkü tetkikimin bulgusunun bir kopyasının bilgi olarak iletilmesine

  Doktorun adı:_____
  Adresi:_____

- Anonimleştirilmiş verilerimin tarif edildiği çerçevede Tirol Bölge Hastaneleri (Tirol Klinikleri) Klinik Epidemiyoloji Enstitüsüne (İET) iletilmesine

Yukarıda yazılı maddelere verdiğim onayı, radyolojik araştırma merkezine yazılı bir açıklama yaparak her an iptal edebilirim. Bu durumda, Tedavi Sonuclarının Health Data Competence Center (HDCC) transferi yapılmayacaktır.

Soyadı:_____

Adı: _____

Tarih:_____ İmza: _____